

This document is part of The Vaynakh Vault archive  
You can contribute right now to the conservation of our heritage at  
[vayvault.com](http://vayvault.com)

vaynakh  
the vault

Солтаханов И. Э.

# ДЕШАРАН КНИЖКА



1 КЛАСС



Солтаханов И.Э.



# ДЕШАРАН КНИЖКА

## 1 КЛАСС

Нохчийн Республикин юкъарадешаран учрежденешна Тамат

Магийна Российски Федерацин серлонан Министерствос  
(Российски Федерацин серлонан Министерствон  
2018-чу шеран 28-чу декабрера № 345 йолу овра)

Тамат Федеральни пачхьалкхан юьхьанцарчу юкъарчу дешаран  
стандартаца йогIуш ю

Сольжа-ГIала

АО «ИПК «Грозненский рабочий»

№38019 розного

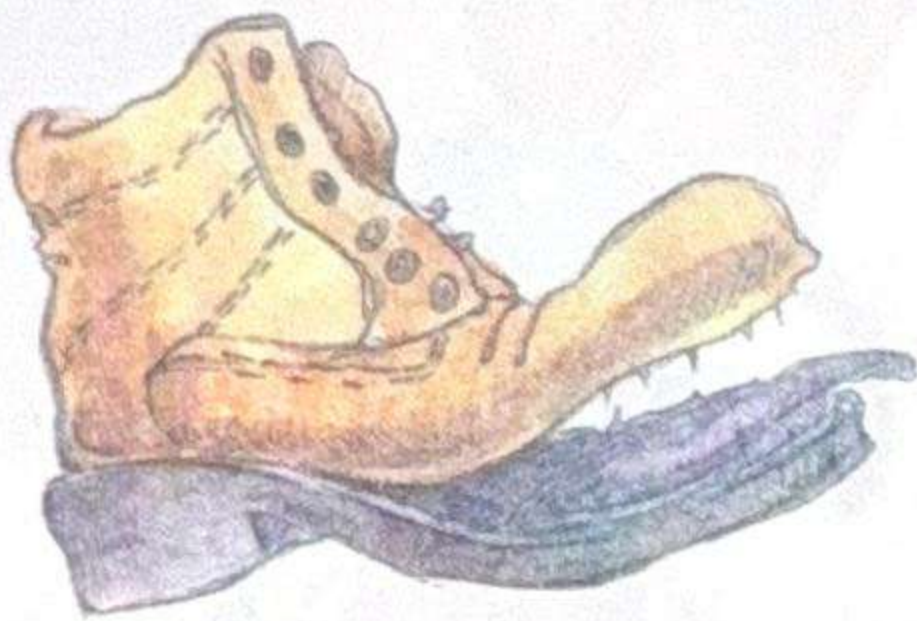
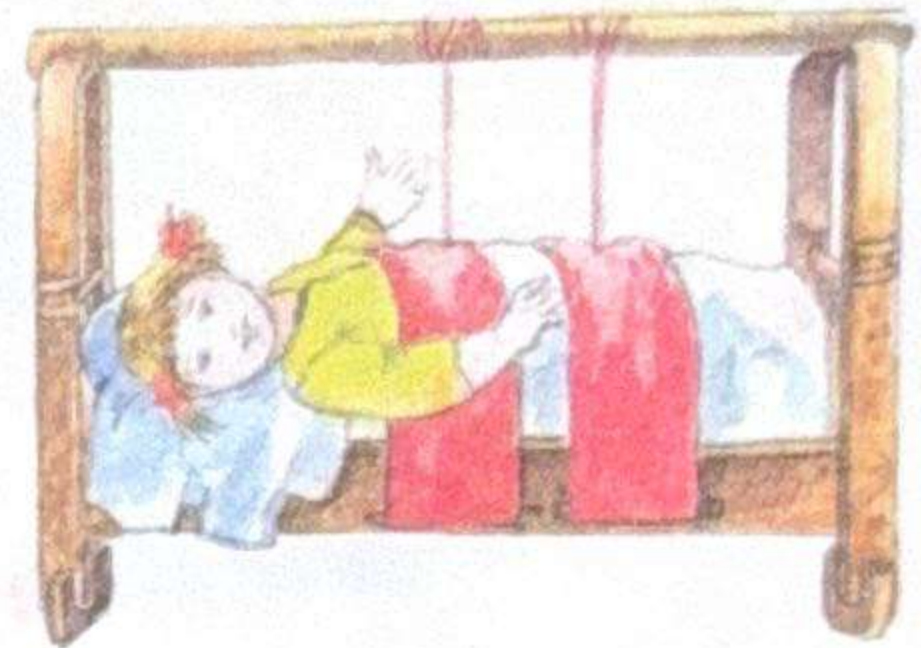
Инв. №



## ЭЛПАШ

**А а**

Аган чу йиллина Ама,  
Ахьар дан яхана мама.



Йоьхна мача хьуна яйрий?  
Охьакхозуш хаьдда ...

(айра.)

**Аь аь**

ХьаьжкIашна асар дан бIаьста  
Девашас ирйира ...

(аьста.)



«Аьрта ду вайн арсаш», – аьлча,  
Аьрзус, лехна, еа аьлха.



# Б б



Бабас, еача Гаьржа буйса,  
Барзах лоций дуйцу туйра.



# В в

Ведар эчна вели кетла  
Тхан лулара жима Леча.



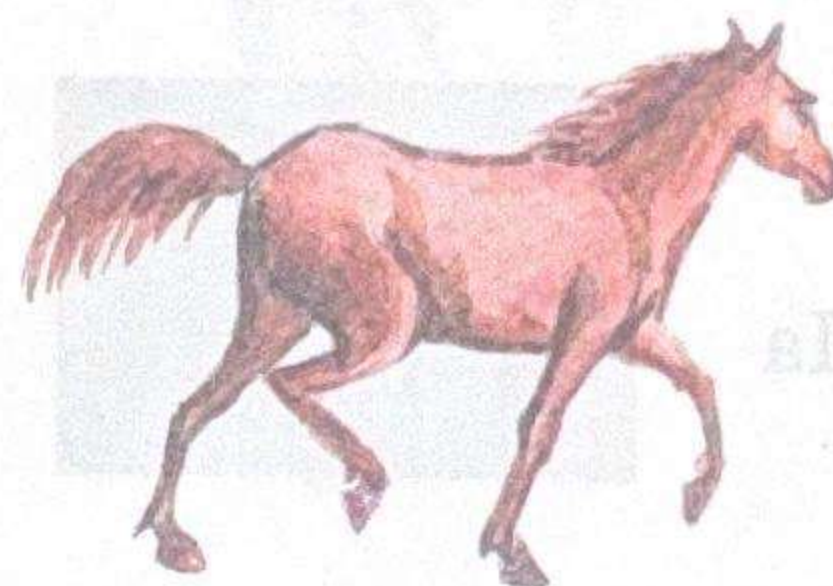
Дечиг-пхар длахЮьттина,  
Аннех хьекха ...

(воттана.)



# Г г

Генахь гуш бу лекха лам,  
Уллехь Гуьллу кЮрга Там.



Шуйра доьллуш дечкан ков,  
Вахас керта ялий ...

\*\*\*

(говр.)

# Гі гі

Гайре кьеста Юма юккъехь,  
Гезаш гулло цунна юххехь.



Синтарш дуглуш хьастагІа  
Денис юьйгіи ...

\*\*\*

(гІаммагІа.)



## И и

Ирзу хьуьна юккъехь Гуьллу,  
Цигахь ловзуш бераш хуьлу.



\*\*\*

КІанта цІийнан кор дІадилли –  
Арара схьахези ...

(илли.)



## Й й

Мел лехарах, базарахь  
Деза йовлакх дацара.



\*\*\*

ЦІен сиз хьокхуш дина доза  
Дохош, кІанта дира ....

(йоза.)



## К к

КетІа валий, хьажа стигла,  
Кема доьду, некъах тилла.



\*\*\*

Йиш яц бабин дийца туьйра,  
Ласто еза цуьнан ...

(куьйра.)



## Кх кх

Кхокха тІома баьлла хьийза,  
«Кху-кху» бохуш, бека иза.



\*\*\*

Ца туьгуш кхин шурех Іаба,  
КІанта яссий шурин ...

(кхаба.)





# КІ кІ

КІа, дІадийнарґ гурахь лаьтта,  
КІайчу лайлахь  
сийна къабста.

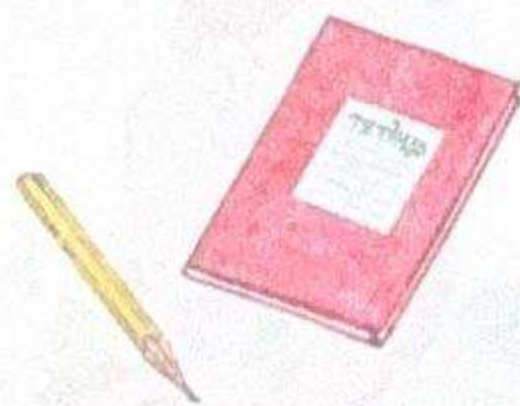
\*\*\*  
Эса синтем боцуш Іара,  
Готта яра цунна ...  
(кІара.)



# Къ къ

Баккха лаахь хъайна мел,  
Динах лаций де ...  
(къамел.)

\*\*\*  
Хъайн хІуманна де ахъа дола,  
Ларде тептар, жайна, ...  
(къолам.)



# Л л

Ловрана, ца хедош пхенаш,  
Лтоха деза когех ленаш.



\*\*\*  
Дада Іуьйрре хъуьнха ваха,  
ТІаьхъадисна бежнаш ...  
(лаха.)

# М м

Меда йоьттина шура мерза  
Мала гІерташ, хъийза моза.



\*\*\*  
Іоман хи ма малалаш,  
Цу чохь луьйчу ...  
(маймалаш.)



# Н н

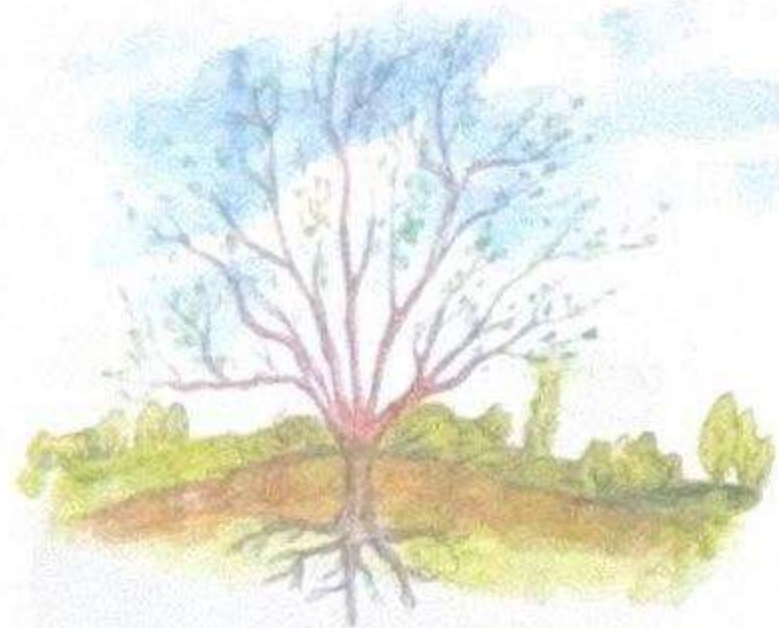
Бац и мангал, бац и марс,  
Ю и бешахь кхуьу ...

(наьрс.)

\*\*\*

УьйтIахь цIена хIунда дуй? –  
Хьаькхна дела цигахь ...

(нуй.)



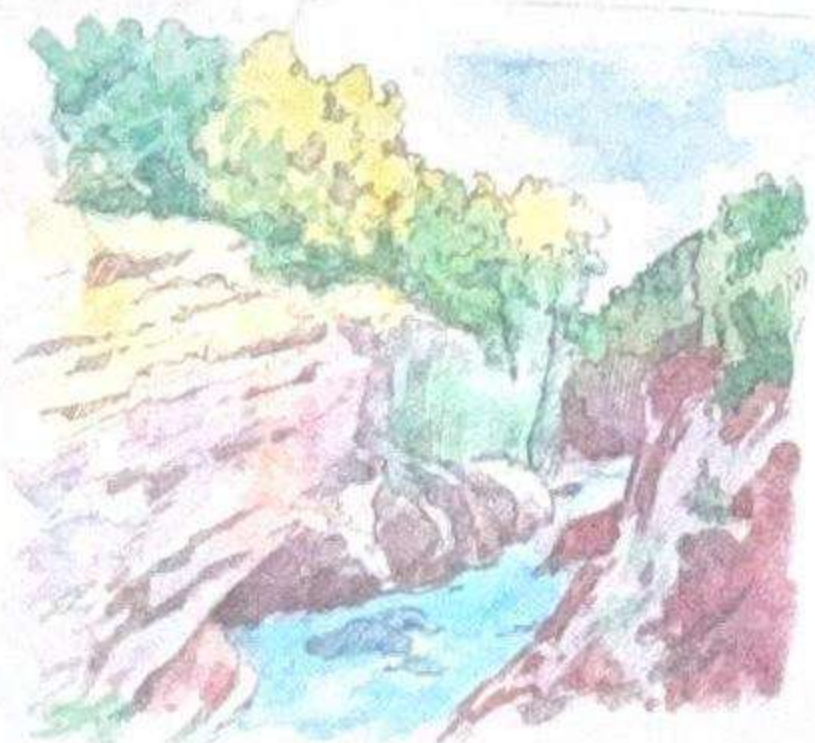
# О о

Орам кIорга тесна коьллаш  
Чехка болчу махал тоьлла.

\*\*\*

Лекха бердаш охкуш кIорга,  
Лаьмнашкара догIу ...

(Орга.)



# Оь оь

Оьпано ша охку латта,  
Оьла еш, дIадуьллу атта.

(ораь.)



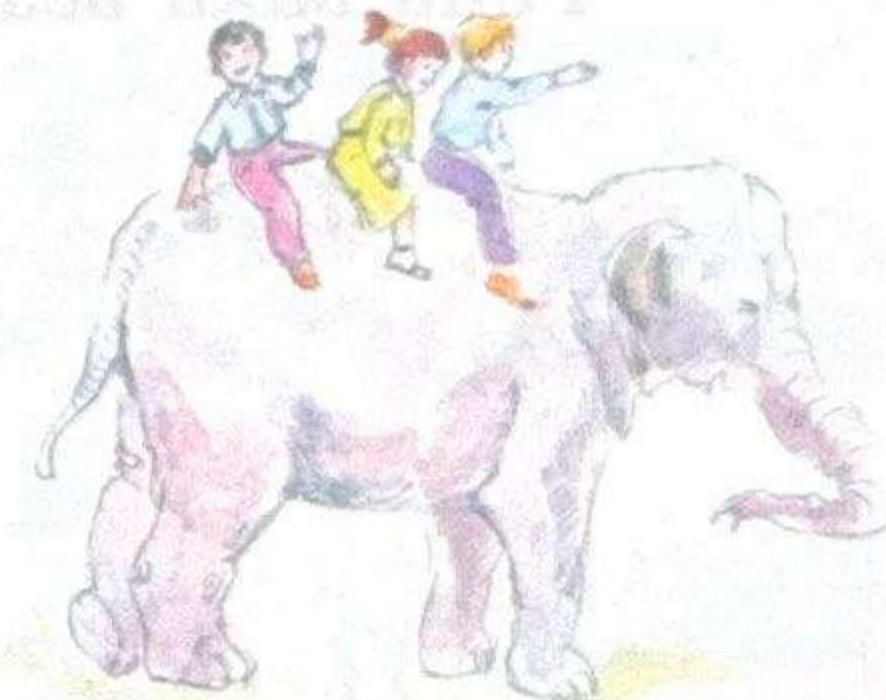
\*\*\*

Дада волчу хьаша воьсси –  
Иман, беркат керта доьсси.



# П п

Болар партал пийло до,  
Букь тIехь бераш леладо.



\*\*\*

Кха тIехь Iуьллуш дика кьаьста  
Малхах тера можа ...

(паста.)



## Ш ш



Моллас эли берашка:  
«Деза де ду пѣраска».

\*\*\*

Шаьлдиг кѣанта теси ги,  
Гена ваха веза и.



## Р р

Ринжа дитахь тѣ ца кѡвлуш,  
Керта дажа бежнаш довлу.

\*\*\*

Уьйтѣахь, лоцуш дийнна агѣо,  
Пхьеро дѣра лекха ...

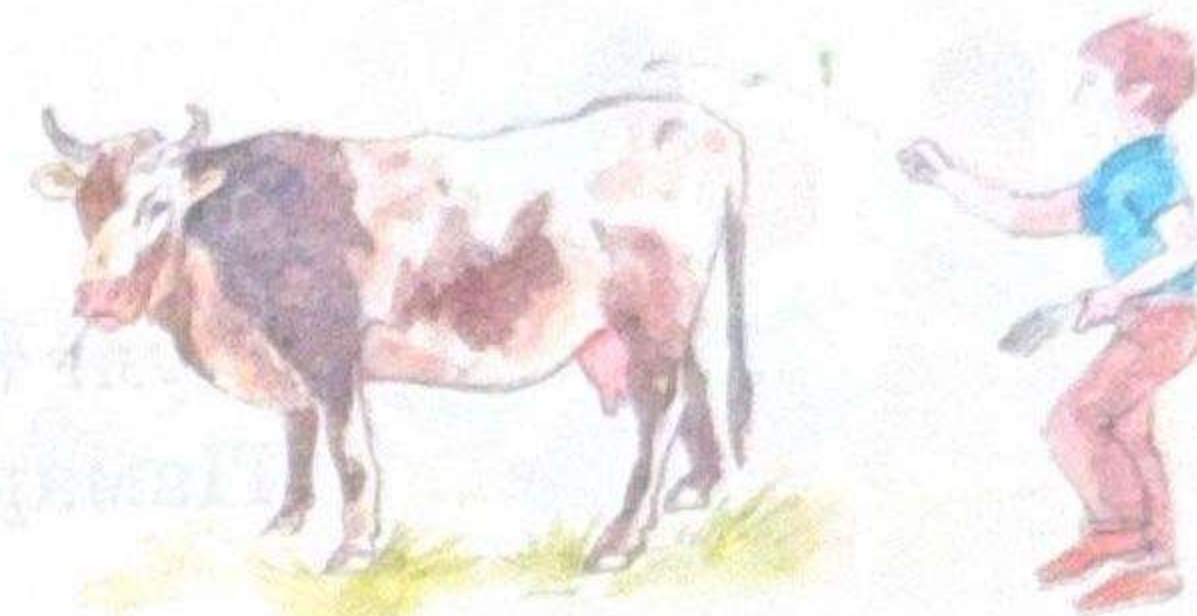
(рагѣу.)



## С с

Сихха етт дѣлалла, ара  
Салман вели, эчна ...

(сара.)

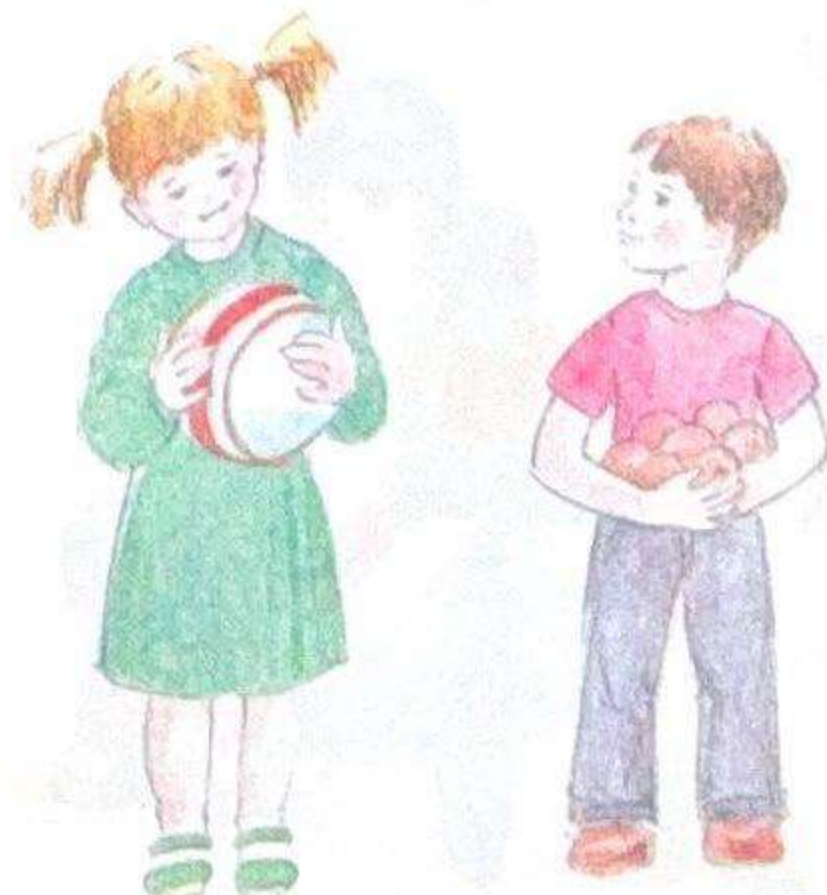


Буьйса яьлча, йогѣу ѣуьйре.  
Де дѣдаьлча, кхочу ...

(суьйре.)

## Т т

Тайниг эчна шена ловзо,  
Татол йисте яха Ровза.



Аса ийци ловза буьрка,  
Вашас – шена яа ...

(туьркаш.)

## ТІ тІ



ТІулг тІебетташ, кегдеш біараш,  
ТІамарш юуш бераш Іара.

\*\*\*

Тай, маха схьаэцна кара,  
Нанас пІелгах боьлли ...

(тІара.)



## У у

Учахь Бабас тІергІан эханг,  
Урчакх хьийзош, дора дехха.

\*\*\*

Вилспет хохкуш гуттар а  
НовкЪа хуьлу ...

(утарма.)



## Уь уь

Уьйриг, урчакх, тІара, ю –  
Уьш тхан Бабин гІирсаш бу.



\*\*\*

Пеша тесна йоккха гуьйриг,  
Луьстур бу ас тІергІан ...

(уьйриг.)



## Ф ф

Фабрике ца вьдуш балха,  
Ферма еш ву юьртахь Іалха.



\*\*\*

Іамаделахь моллин дарсаш,  
Диц ма делахь Делан ....

(фарзаш.)



# Х х



Хесахь нанас белхаш бора,  
Хохаш, наьрсаш кхийайора.

\*\*\*

Дахарехь ца лаахь тила,  
Илманан хьо доттагI хила.



# Хь хь



Хьечаш даьхна яьлла Лала  
Хьаьмцаш даха гIур ю кхана.

\*\*\*

Йина яьлча локъамаш,  
Дийр ду бабас ....

(хьокхамаш.)



# ХI хI



Мел хьо хьежарх, йиш яц кIордо  
ТулгIеш еттар бердех ....

(хIордо.)

\*\*\*

Аренашкахь хаза гуш  
Лавтта можа маьлхан ...

(хIуш.)



# Ц ц

КIа аьхьира хьерахь дадас,  
Цунах бепиг дира нанас.



\*\*\*

– Мама, хингалш дийр дуй ахьа?  
– Дийр ду, схьаба сиха ...

(цаца.)



## ЦІ ЦІ



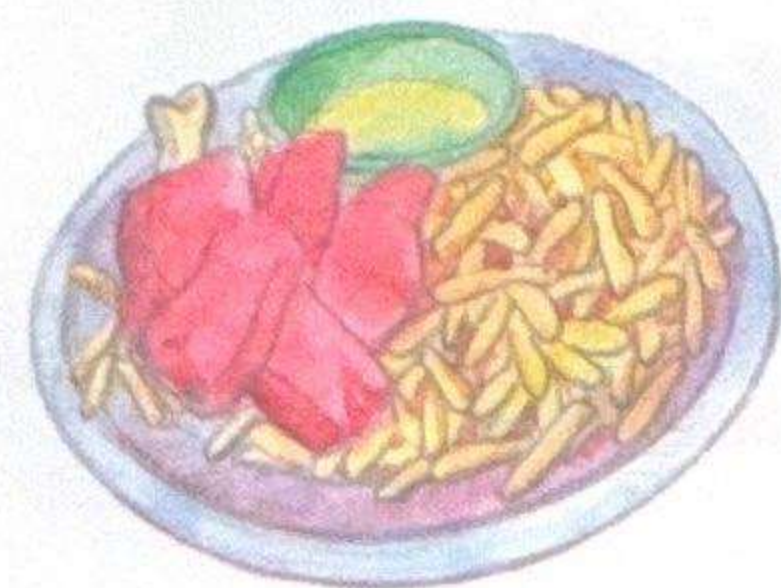
Ціов бахъаш, мангала вахна,  
Ціа кхечи сан ваша тахна.

(оброц)

\*\*\*

Бай тІехъ го цІен тІадамаш –  
Хилла девлла ...

(цІазамаш.)



## Ч Ч

Чорпа, жижиг-галнаш, вета –  
Чомехъ даарш суна хета.

\*\*\*

Сирла догу буса чиркхаш,  
Царна гонах хъйза чуъркаш.



## ЧІ ЧІ

Чіама къехкош кетІара,  
ЖІаьла чІогІа летара.



\*\*\*

КІант хийистехъ денна Іара,  
Лаца гІерташ боккха ...

(чІара.)



## Ш Ш

«Суна эшац цхъа а ижу,  
Шура лойша», – доьлху Пису.



\*\*\*

Бераш, арий, чуй ма дийла,  
Кхаьчна вайна чилла ...

(шийла.)



## Э э



Энисина деша лаба,  
Элпаш яздан цунна хаба.

## Ю ю

ЮргIа тоьгуш Айсет ю,  
Ю яйына, лобхуш ю.



\*\*\*  
Ценош, урам – хаза сурт,  
КIанта юьллу хьоме ...

(юрт.)

## Юь юь

Йиша еха гена юьртахь,  
Ю гIалина иза юьстах.



## Я я

Яраш юккье дахна клеза,  
Яхна, схьадалийра Децас.



## Яь яь

Яьлча бIаьсте Iаьнах маьрша,  
Яьсси йистехь зазаш даьржа.



## I

Iаьнан гIура юьйли яша,  
Iаьржа хьаннаш сенйо гIаша.



\*\*\*  
Гуьйре, яьлла, яха дIа,  
Деана кхечи шийла ...

(Iа.)





## ЧЕХКААЛАРШ



КӀайн кӀыг, кӀъаръелла,  
КӀъурдаш деш ю.  
КӀъорза кӀыйгаш кӀъехкайо  
КӀъарамечу кӀыйгаша.

\*\*\*



Цецан чохъ цу ца соцу.  
Сан шар – шуна, шун шура – суна.

\*\*\*

Чопа – чоьлпи чохъ, чоьлпа – чорпи чохъ.



\*\*\*



Шина чиркхан ши шиша,  
Шина шичин ши йиша.

\*\*\*

Хьо чохъ сецча, со чохъ ца соцу.  
Со чохъ сецча, хьо чохъ ца соцу.

\*\*\*

Шар мелла ши газа,  
Ша тӀе даьлла ши шинар.

Со шершинчохъ, ча чу ца шерша,  
Ча чу ца шершинчохъ со чушерша.



\*\*\*

Дай чохъ кӀа кӀега,  
Хи чохъ тӀо кӀега.

\*\*\*

ПхьалгӀахъ пхьеро, пхьаьрсаш хьаладина,  
Пхьарцегр пхоьазза схьаозийра.

\*\*\*

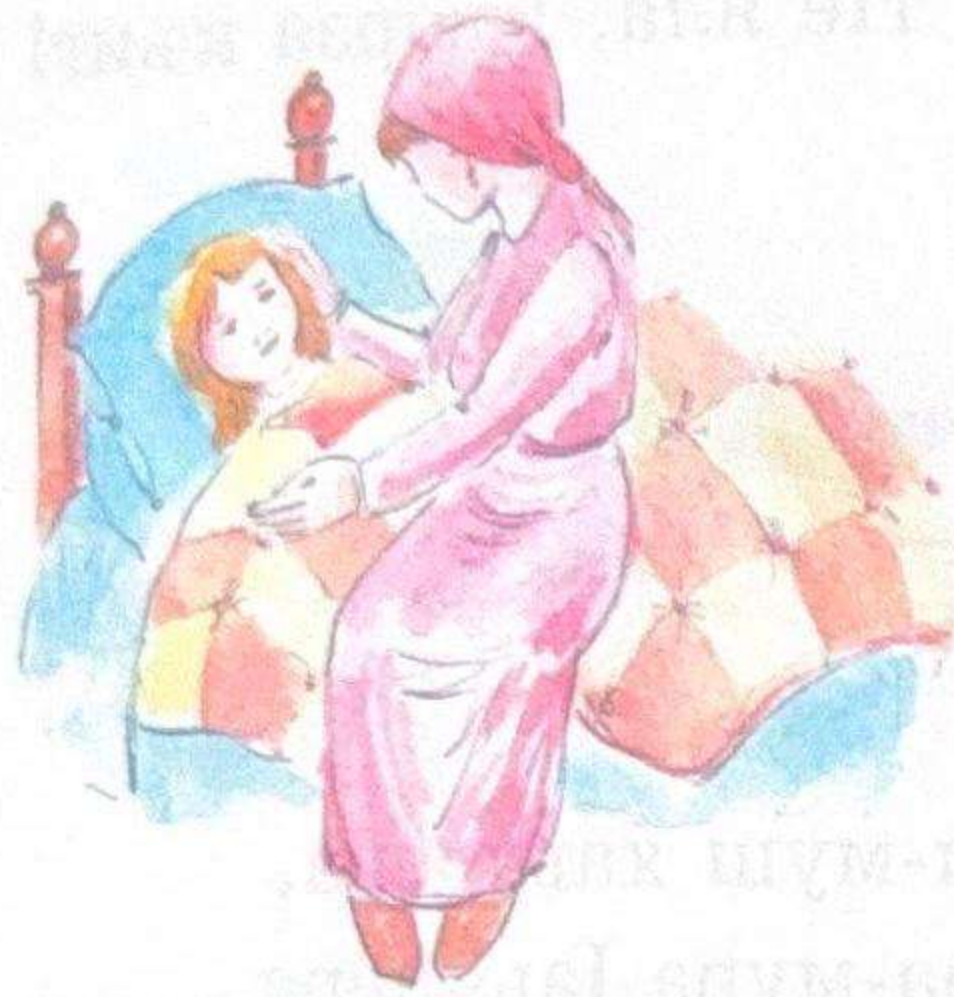
Шаьлдигах пӀелг бетта пӀаьнгазхо,  
Пхьуьйшахъ ша латто шелахо.

\*\*\*

Хьан киснахъ – ши сирник,  
Сан киснахъ – ши шай.

## ГАКИНА ЙИШ

Эдилов Салавди



Карзахдаьлла гаки вайн,  
Олилай-болилай.  
Ага тахко деза дайн,  
Олилай-болилай.  
Дижий дала, жиманиг,  
Блаьргаш хьаббе, хазаниг.  
Амма гаки дижац дIа,  
Блаьргаш бетташ иза Iа.  
Собар, собар! ПIара ма е!  
Шабарш ца деш, IаддаIе!  
Дита дижа кIорни аш,  
Наб ю цунна тIегIерташ.  
Базлуш лаятта гакин блаьргаш,  
Бага ю цо шуйра гIиттош.  
Блаьргаш хьабби, наб озий,  
Эххар гаки дIадижи.



## ДАГАРДАРШ



Цициг-мициг мича дахна?  
Дай чу дахна.

До-мо мича бахна?  
Iам чу бахна.

Iам-мам мича бахна?  
Булано мелла.



Була-мула мича яхна?  
Лам тIе яхна.

Лам-мам мича бахна?  
Буьхьиго баьжна.



Буьхьиг-муьхьиг мича яхна?  
Барзо йиьна.

Борз-морз мича яхна?  
Топпо йийна.



Топ-моп мича яхна?  
Хьалакхозу вайн дадин васхалахь.



\*\*\*

Вахара со, вахара со,  
Хъажин хъера вахара со.  
Хъажас суна жарж белла,  
Жарж аса пхъерана белла.  
Пхъеро суна кIеза делла,  
КIеза аса жаIуьнна делла.  
ЖаIуьно суна Iахар белла,  
Iахар аса Дадина белла.  
Дадас суна гIа-буц елла,  
ГIа-буц аса аттана елла.  
Атто суна шура елла,  
Шура дехко, цIога тоьхна, Iанийна.

\*\*\*

Сар-сарахъ сахили,  
Ал котам йийки.  
Ломахъ нIаьнеш кхайкхи,  
Ва Сарсара, Сарсара,  
Араяла, Сарсара,  
Махо цаца бадий хъан,  
Хих эчиг хили хъан.  
Ваша ватIа йоI йинчун,  
ЙоIал лекха кIуж бинчун,  
Чамагарш лехьийнчун...  
Шовр-шовра ши башмакх.



## КИЦАНАШ



Воккхачо аьлларг динарг дохко ца ваьлла.  
Дешар – Iилманан ков.  
Бух боцу шелиг хих дузур дац.  
Воьдуш динарг хъесап дац, вогIуш динарг  
бен.  
Керлачу норо нехаш цIена йоху.  
Хи долчоьхь бен хуьлуш дац дахар.  
Шен хеннахъ вижнарг кхаа вонах ваьлла,  
шен хеннахъ гIаьттинарг кхаа диканах кхиьна.  
Iуьйре цIийелча, кхоллар кечъе, суьйре цIий-  
елча, кхаллар кечде.  
Вина мохк мазал мерза бу.  
Шен ненан сий лардечо Даймехкан сий а лар-  
дийр ду.  
Шен цIа – цIен цIа.  
Болх бечу кхаьчча, болх бе, юучу кхаьчча, яа.  
Оьздачу стага шен цIахъ а, хьошалгIахъ во-  
луш санна, йоу хIума.  
Стеган мах ша хадийнарг бу.  
Дешар – серло, цадешар – бода.  
Кьортехъ хьекъал ца хилча, когаша къахьобгу.  
Майра ву алий, кура а ма вала, хьекъал до-  
луш ву алий, сонта а ма вала.  
– Хьекъал долуш верг мила ву? – хаяттина.  
– Нахе хIума хоттург ву, – жоп делла.

\*\*\*

Хьархочо пхьор дохьу, пхьеро пхьалгIахь  
пхьегIаш йо.



\*\*\*

Бацалахь цаьпцалгийн цхар деца, цаци чохь  
Бицадин цу беца.

\*\*\*

Хьо чохь сецча, со чохь ца соцу.  
Со чохь сецча, хьо чохь ца соцу.

\*\*\*



Къобгам, къуьда, къоршкъали –  
Къаима тховса къола ди.  
Къакъас къайлах къедади –  
Къийго къамкъарг къекъайи.

\*\*\*

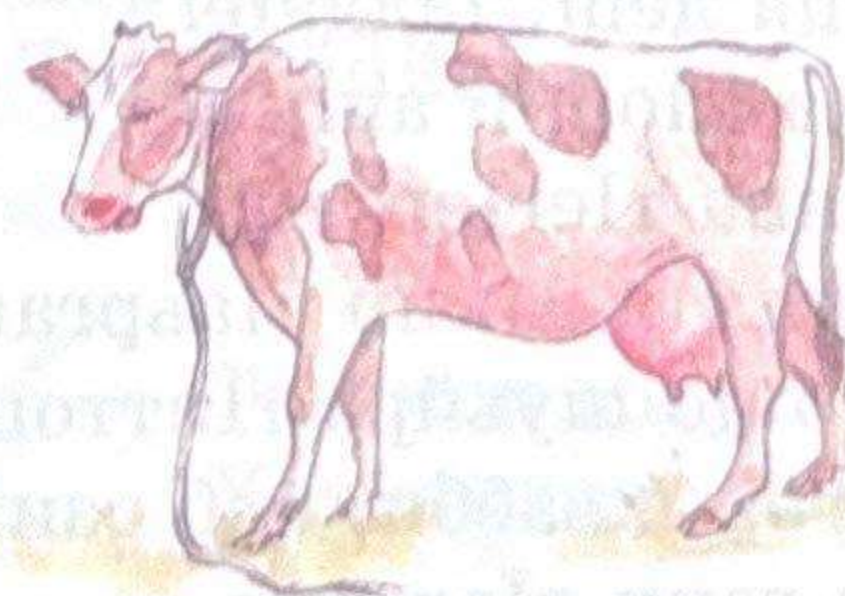
КIар-кIир-кIур –  
Кхийра кхаба,

Кхаби чу боьжна Iайг.  
Дум-гали-вира бIов,  
БIов тIе яла, къорза къиг!



\*\*\*

Муш-муш хаьддера,  
Шура-мура Iаьннера,  
ЧIама-чIима бедира,  
Елха хиира Хабила:  
Чехка-чехка чехконо  
Чахчийна-хабийна,  
Вас йина, хайина,  
Муьста худар дайна,  
Човхийна-эkkхийна,  
КIохцалга тIе хайина.



Хіума хаар – нахе ладоґар.  
Дений-нанний муьтаахь боцу доьзал – герга-  
ра мостаґІ.

Доьзал дика – беркат дукха.  
Ненан сий динарг махко а лерина.

Хьайга далург нахе де ма ала.  
Яхь йолчун дагахь хьаґІ хир яц.

Ваша ваша вац, и хьан доттаґІ вацахь.  
Генара доттаґІ – йовґІна ґІала.

ДоттаґІ шираниг тоьлу, керт керланиг тоьлу.  
КІезиг дечо дукха дуьйцу.

Сихалло са даьккхина, собаро лам баьккхина.  
Барт болчохь – беркат, барт боцчохь – зулам.

Барт боцчу доьзалехь беркат хир дац.  
Аьхка мало – Іай хало.

Аьхкенан дийно Іаьнан бутт кхобу.  
Массо а хіуманал мерзаниг – хьанал кьин-

хьегам.  
Тешнабехк биначух боьду.

Стеган дагара матто схьадуьйцу.  
Ло доцуш Іа а хир дац, йовхо йоцуш аьхке а

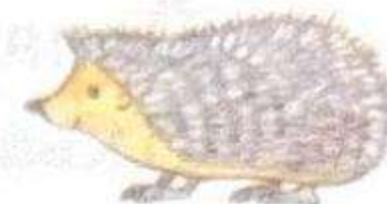
хир яц.

1. Дешарх лаьцна долу кицанаш тІера схьаязде.

2. ★★ Хьалхара тоба: Даймахках лаьцна долу кица-  
наш схьалаха; шолґІа тоба: доттаґІаллех лаьцна долу кица-  
наш схьалаха; кхоалґІа тоба: кьинхьегамах лаьцна долу  
кицанаш схьалаха.

## ❗ ХІЕТАЛ-МЕТАЛШ

Лелабо бІе маха шеца.  
Безий хьуна? ХІан, дІаэца.  
Текхарг цунах кьаьхкаш ю.  
Алал сихха, и хІун ю?



Пхи ваша ву – цхьатера вац,  
Амма цхьаь бен кетар-м яц.

Баттий, лергаш цуьнан дац,  
Цундела йистхуьлуш яц.  
Урамашкахь хуьлуш ю,  
РогґІана боьллуш кхо бІаьрг бу.  
БІаьргийн серло хуьйцу –  
Вайна некьаш дуьйцу.  
Алал, хІун ю иза  
Хиин шуна хІинца?



Жимий, йоккхий ши говр сан  
Цхьана гоьзанах дІатесна.  
Дийнахь цкьа бен лоллуш яц.



ХІетте и шиь соцуш яц.  
Боларна уьш кьаьсташ ю,  
Хаал, муьлха чехка ю:  
Жимчо цхьа го боккхучохь,  
Вукхо тосу шийтта го.

Куыйгаш, кортий цуьнан дац,  
Цхьатерра онда биъ ког бу.  
Йолаяла хууш яц,  
Цхьана меттехь лаьтташ ю.



Иза пеш яц, амма йохло,  
Воттана дац – хIума шарйо.

ХIусаман гIайгIа ца йо цо –  
Шен цIа букъ тIехь леладо.



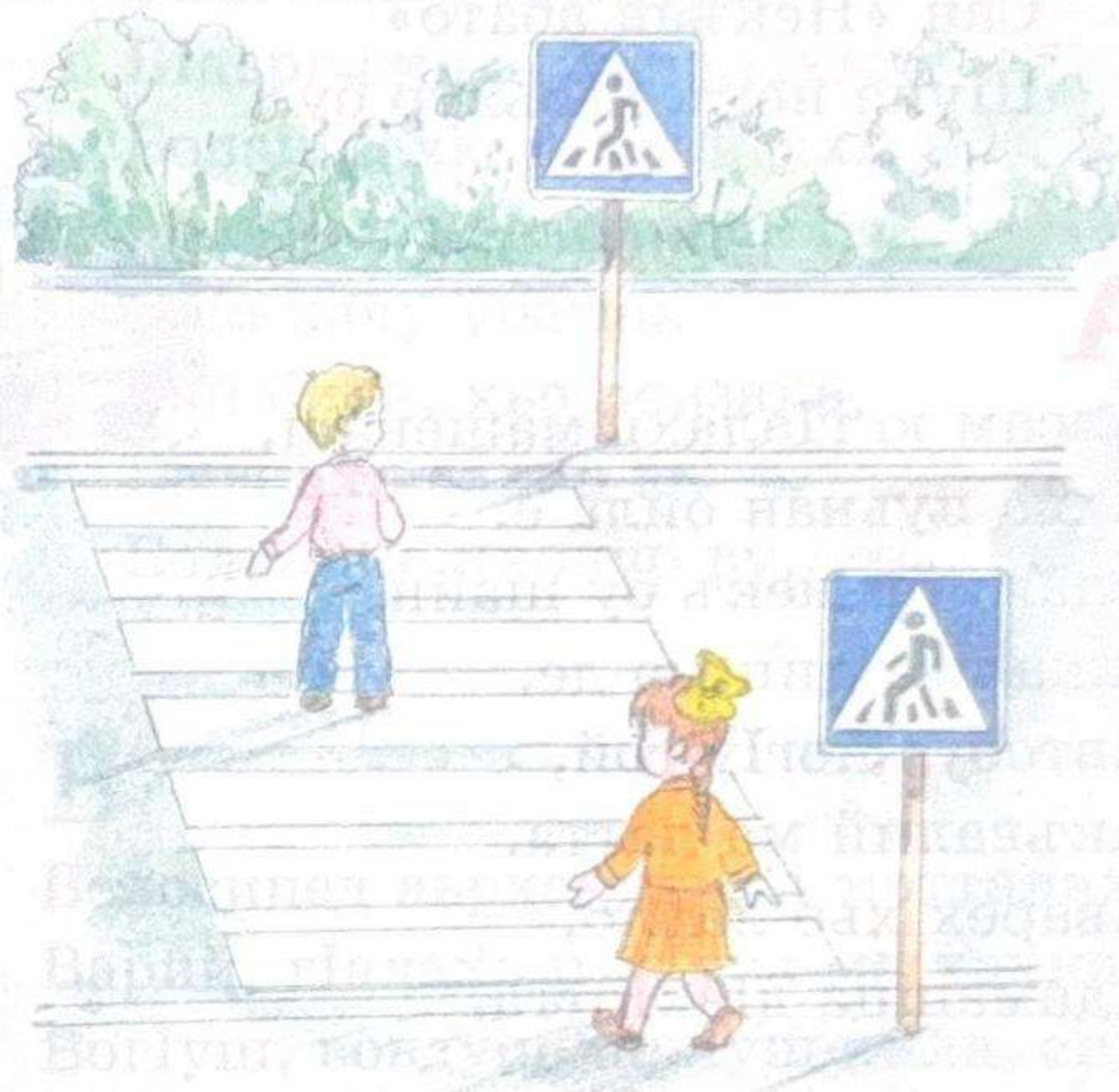
ДегI доцург, кхин меже яц,  
Цунна шена дуьне гац,  
Амма дахар девзаш ю,  
Дийца, хьеха говза ю.  
Шегахь шортта хьекъал ду.  
И цаезарг пекъар ву.  
Ахь цхьажимма ойла яхь,  
ХIун ю хаа декхар ду.

ЦIеначохь и бижна Iуьллу,  
Нехаш йолчохь болх беш хуьлу.

Буьйсанна бIаьрг къарзабо,  
Хьуна эшахь, серло ло.  
Амма дийнахь болх ца бо,  
Шен цхьа бIаьрг цо дIахьаббо.



Махмаев Жамалдин  
**НЕКЪАН АБАТ**



Сан кегий доттагIий,  
Сояга ладогIалаш,  
Аса бечу хьехамийн  
Хьесап дан хьовсалаш.

Миччахь Iаш хиларх шу,  
Шахьарахь я юьртахь,  
ДIасалела хала ду,  
Бакъонаш ца хаахь.

И башха бакъонаш  
Вай цхъаьний Iамор ю:  
Сан «Некъан абато»  
Шуна некъ хьобхур бу.

## А

Алсам ю гIалахь машенаш,  
Ахьа цуьнан ойла е.  
Адамийн некъ бу шайн,  
Аша иза диц ма де.  
Автобус йогIу гой,  
Акъвалий ма латта.  
Аварех хьо ларло,  
Адамашца дIахIотта.



## Аь

Аьлха санна, некъ бу шера,  
Аьрхалла кхузахь дика яц.  
Аьтту агIор хьажа генна,  
Аьрру агIор тоха бIаьрг.  
«Аьчкан ворда» гучу ца ялахь,  
Аьтто бу хьан дехьавала.

## Б

Байттамал цахирриг  
БIаьрг сирла хилалахь:  
Бодашкахь, серлонгахь  
Бохамах ларлолахь.  
Боккхачу урамах  
Бай бина, хьо ловзахь,  
Баба ахь елхор ю,  
Больнице кхочур ву.



## В

Велосипед аьрха яц, ма мотталахь,  
Варий, гIалахь и чехка ма хахкалахь.  
ВогIуш, вьдуш ларлуш хила, сих ма ло,  
Вочух тIаккха ларвийр ма ву Дала хьо.



## Г

Готта беллахь урамнекъ,  
Гуш ца хуьлу машенаш.  
Гергахь йогIуш цахиларх  
Генна дIасхьахьовсалаш.



# Г

Гашлой дукха хуьлу гIалахь,  
 Гиллакхаш ду нехан шен-шен.  
 Галатваьлла гал ца валахь,  
 Гакх а хилла, хьо ца латтахь,  
 Гоза воьрзур хьайн хIусаме.

# Д

Де хиларх я буйса йоларх,  
 Даим урам урам бу.  
 Дехьадовлуш, сехьадовлуш,  
 ДоттагIий, ларлуш хила шу.  
 Дуьйцучух шу тешаш дацахь,  
 Дархой хилла дуьсур ду.



# Е

Емелхан ву новкъахь ловзош буьрка,  
 Ерриг арахь гIаттийна цо чан.  
 Еана машин кхачахь, бохам хир-кха,  
 Ехьа ойла, жима Емелхан!

# Ж

Жима хиларх я хиларх доккха,  
 ЖIаьла ураме ахь ма даккха.  
 Жулар буйнара хецалахь,  
 ЖамI вон хила тарло тIаккха.



# З

ЗаьIап стаг латтахь новкъахь,  
 Зуламах ларван хьажалахь.  
 Забарш йитий, куьг а лаций,  
 Зилах дехьа ваккхалахь.

# И

Ислам гIала вигнера,  
 Инзар чоьIа и ваьллера:  
 Ирхдахна лекха цIенош  
 Исламана ца гинера.  
 И машенаш – кегий, яккхий...  
 Идарх, тIаьхьакхуьур варий?!  
 Ислам, хIинца иза алий,  
 Ида ма идалахь, варий, варий!

# Й

Йисита ю лелаш гIалахь,  
Йишин куьг а лаяцна шен.  
ЙоI, урам ахь ма хадабелахь,  
Йогуш хьайна гахь машен.

# К

Кегий бераш, даьркинехь шу гIала,  
Куьйгаш лаций, некъал дехьадовла,  
Кортош лестош, юккъехь а ца соьцуш,  
Каде, бертахь, куьйгаш дIа ца хойцуш.

# Кх

«Кхийринчун ненан ца дезна елха», –  
Кхетам ло вайна вайн дайша.  
Кхаьчначохь гIала ца хилахь аьрха,  
Кхочур ду шайн цIен тIе маьрша.

# Къ

Къамеле ваьлла, тидаме воцуш,  
Къена стаг урамехь вогуш велахь,  
Къажарца хьажий, тIех а ца волуш,  
Къоьжаллин сий деш, цунна гIо делахь.

# КI

КIентий, дукха дуьйцу алий,  
КIаддалар ма гайталаш.  
КIадбоцург сан къамел ларий,  
КIорда а ма дайталаш...

...КIезица новкъахь ма ловзалаш  
(Хиларх гIалахь, юьртахь шу).  
КIелдодахь и машенна,  
КIеза доцуш дуьсур ду.



# Л

Лардан шу бохамах  
Лаарна, дуьйцу ас.  
Лазорна шу кхоьруш,  
ЛадогIар доьху ас.

Ларлуш шу ца хилахь –  
Лаамза лазор ду,  
Ловзаран меттана  
Лор лаха дезар ду.



## М

«Мало – хало», – олу халкьо.  
Массара дагахь латтаделаш:  
Мичхьахула некъаш хедо  
Мегар доций, диц ма делаш.

## Н

Нагахь автобус тIе хьо хьалаваьллехь,  
Накъост хьан виснехь лахахь,  
Нах дIасатобттуш, ара ма ваьллахь,  
НеIаро лазор я кхетар охьа.

## О

Осала ма хила автобус тIехь –  
Оцо хьан дика цIе йоккхуйтур яц.  
Охьахао диц ма де воккханиг гахь,  
ГIиллакхе кхочуш хIумма а дац.

## Обь

ОбьIазе ма хила, хьо новкъаваьллехь,  
Обьдалла товш ма ю массо а меттехь.  
Обьшуш дац мохь хьекха адмашна юккъехь,  
Обьмар хьан яхлур ю, дикалла гайтахь.

## П

ПетIамат, хьалххе гIаьттина,  
Полле а хайттина,  
ПаргIат араелира.  
– Проспект – иза уьйтIе яц,  
Партал хила мегар дац, –  
Поллас йоIе элира.

## Ш

Шелгашца хьуна гIалахь  
Схьагойтур яц цхьа а хьаьрк.  
Цундела хила урамехь  
Лергаш – сема, сирла – бIаьрг.

## Р

РогIерачу сан хьехамна  
Реза хир вуй-теша хьо?  
РогIехь машин цагарх хьайна,  
Раз ида ца оьшу хьо.

## С

Светофоран кхо бIаьрг бу,  
Серлаболуш рогIана.  
Само еш, уьш тергалбахь,  
Синтем хир бу хIоранна.

Сихвала хьо мегар дац  
Сехъа-дехъа волучохъ.  
Сонтал цкъа а дика яц,  
Собар, хъекъал оьшучохъ.

## Т

Тамаш балла, сихонца  
Толуш йогӀу вайн гӀала.  
Токхе, бертахъ дехар ду  
Тахначул а вай кхана.

## ТӀ

ТӀеда хилча некъа тӀехъ,  
ТӀалам хъайн совбаккхалахъ.  
ТӀуьнчохъ шаршахъ, валахъ гал,  
ТӀаьхъа хир ду байттамал!

## У

Урамновкъа волуш велахъ,  
Уггар хъалха дӀасхъахъажлахъ:  
Улле кхочуш машен елахъ,  
Урам хадо ма сихлолахъ.

## Уь

Уьдуш ловзар гӀалахъ хуьлу кхераме,  
УьйтӀе ма яц гӀалин майда – диц ма де!

## Ф

Фонарикаш-лампанаш  
Буса гӀалахъ латайо.  
Буьйсанна а машенаш,  
Дийнахъ санна, лелаш го.  
Цундела буса урамехъ  
Къаьсттана ларлуш хилалахъ.

## Х

Хаалаш, бераш, урамехъ  
Хаддаза лела машенаш.  
Хабаре довлий, церан некъ  
Хадо сихо ма елаш:  
Хаьхкина йогӀу машина  
Хала ду сацо цӀаьххъана.

## Хь

Хъайна маьрша лела лаахъ,  
Хъайна могуш хила лаахъ,  
Хъалатобхначу урамашкахъ  
Хъаьркийн йоза Ӏамаделахъ:  
Хъалххе хьуна иза довзахъ,  
Хьо лелар ву даим гӀоза.

# XI

ХІора биъ некъ къабстачохъ  
 ХІоттийна ю светофор.  
 ХІуп ца олуш латадо  
 ХІоразза цо шен кхо кор.  
 ХІета, ахъ уш тергал ца дахъ,  
 ХІаллакъхир ву, дІахаалахъ.

# Ц

Цахуург Іамо атта ду,  
 Цалуург кхето хала ду.  
 Цхъаверг, шена хъехам бича,  
 Ца вешаш а хуьлуш ву.  
 Цхъаболчеран «майралло»  
 Цатам бохъу некъа тІехъ.  
 Цундела шайн аьрхалла  
 Ца гайта хьовса урамехъ.

# ЦІ

ЦІазам санна, цІий а белла,  
 ЦІен бІаьрг леттехъ светофоран,  
 Баьццара бІаьрг цо дІабеллалц,  
 Хьобжуш латта веза хІора.



# Ч

Челакха ма хила гІалахъ –  
 Чехкалла дика яц новкъахъ.

# ЧІ

ЧІуг хъавзаш некъаш а  
 Нислуш ду гІали чохъ,  
 ЧІогІа тидаме хилалахъ ишттачохъ.

ЧІагІонна гонаха йина керт цахиларх,  
 ЧІарх-алий чекхвала  
 Цкъа а ма гІорталахъ!

# Э

Эвлара гІала вагІахъ дуьххъар,  
 Эмалк санна ма лелалахъ.  
 Эрна латтар, дІасхъахъежар  
 Эхъ ду хьуна, дІахаалахъ.

1. Хъайн цІе йолош долчу элпан «Некъан абат» тІера байт Іамае.
2. Дийца, муха ларйо аша некъан бакъонаш.

## ТУЙРАНАШ

### БУХИАНАН, МАЪЛХАН КЪОВСАМ

(Халкъан туйра)

Мацах-мацах, тохара цхъана дӀаяхначу хенахь, бухӀа хилла шен доттагӀашна-олхазаршна гергахь дозаллаш деш, дерриг а дуьне серладоккхуш, къагош берг шен ши бӀаьрг бу бохуш.

И хааделла малхана. Цо бухӀане аьлла:

– Ма гӀерта сан сий хьайна дерзо.

БухӀа яша а ца яьшна цо бохучух.

– Хьо бу и сан сий хьайна дерзо гӀертарг! – аьлла цо.

Церан къовсам баьлча, схьагулделла дерриг дийнаташ, цушиннах бакъ муьлха луьй хьовса.

Цхьадолу акхарой а, олхазарш а бухӀано дуьй-цучух тешаш хилла, вуьш малхехьа девлла.

– Дика ду, – аьлла малхо, – со цхъана ханна дӀалечкъар бу, ткъа шу, бухӀано дуьне серла мухадоккху, хьовсуш хила.



ДӀалечкъина малх. Тебеана бода.

Къерзош хилла бухӀано бӀаьргаш, амма дуьне серладолуш ца хилла.

Юха схьакхетта малх, серладаьлла дуьне.

Хаьттина малхо:

– ХӀун олу аша?

Массара а хьовзийна бухӀа, кхин ала хӀума а ца хилла, тӀема а яьлла, дӀаяхна.

ХӀетахь дуьйна дийнахь гучу ца йолу бухӀа, бусий бен.

1. ★★★ Дийца, шуна хетарехь, муьлха ду бухӀа къовсамехь эшаран бахъана. Шуьца юй цу тайпана амал?

Махмаев Жамалдин

### ЛОММИЙ, ДАХККИЙ

Шуна-м, бераш, дика ма хаьа, цициггий, дахкий вовшашца мухаду. Царах лаьцна нохчийн кицано боху: «Цицигна – ловзар, дахкана – балар». Иза-м дас-нанас довзийтина хир дара шуна. ХӀан-хӀа, вай дуьйцург мультфильмера Леопольд ма дац, хьуьнхахь кхуьу акха цициг ду.

Мичча баьлча а, Дахка маьрша баха буьтуш ца хилла Цициго. Кхин дан хӀума а ца хилла, акхаройн паччахь Лом долчу бахна дахка, шена гӀо деха.

– Хьан сийлалла, хьан ондалла, хьо нийсонан да хиларна беана со. Къинхетам бехьа, сел

гIорасиз болчу сох! – дехна Дехко. – Хьо орцах ца далахь, хIу довр ду-кх тхан.

– ХIун хилла?

– Оцу Цициго даха ца дуйту-кх, хIаллак-до-кх тхо.

Кхайкхина Цициг тIе а далийна, Дахкана тIекховдахь луьра таIзар дийриг хилар дIахайтина лoьмо. Ткъа Дахка, шена уллехьo Iуьрг а даккхийтина, баха хаийтина.

– Дела реза хуьлда хьуна! – аьлла гIадбахначу Дехко. – Ахьа дина Iуналла дицдийр дац аса цкъа а. Соьгара хьуна гIо оьшуш меттиг ягIахь, сайн са а кхоор дац.

– ДIабала, цIийза а ца цIийзаш, – ца даьшна Лом. – Хьoьгара гIо оьшучу далахь, чIогIа декъаза хьал хIотта-м деза соьга.

Дехко хIумма а ца элира – паччахьца къийсар кхерам боцуш а ма дац.

Лoьман лулахь маьрша бехара Дахка. Добзал а бара кхуьуш. Акхаройн паччахь масазза гин, соций, маршалла хоттура цо.

Цхьана дийнахь боккхачу сен чарх дIа а тоьхна, дуьзна, куро-о эшаран мукъам а беш догIу Лом цIаьххьана речIано лецира.

ДIатохаделира Лом, схьатохаделира, речIа онда яра, хада ца белира чилланан муш. Мелхо а, логехь тIекъовлабелира. Церг тIе ца кхочура.

Ког тохарх, лаг лазор бен, хуьлуш хийцам бацара.

Иштта дIаделира де, тIееара буьйса. Кхунна хьесталуш лелла доттагIий гучу ца бовлура...

Дуьненах дог диллира акхаройн паччахьo – сахилча тIевогIур ву речIа йoьгIнарг. Цо лавцна дIадуьгур ду, ца дигалахь, къа ца хеташ, дуьйр ду...

Лом гучу ца долуш де-буьйса даьлча, сагат-делла, цуьнан лорах бахначу Дехкана карийра иза. Кхийтира хиллачух.

– Ватталхьана, – элира Дехко, кхин хаба-ре а ца болуш, – кIеззиг сатохалахь. – ТIаккха цергашца каде цестина, муш хада а бина, Лом паргIатдаьккхира.

Дийнахь-бусий къовладелла лавттина, лаца-делла дегI, саттош, метта а далийна, шен док-



кхачу тЮдаца схьаэцна, дахка цхьа эсала хьаьс-тира Лoьмо.

– Мел жима велахь а, тешамечу доттагІчуьнга кхочуш хІума дац бохург хІара ду-кх, – элира Лoьмо. – Дуьзна, маьрша долуш, хьанна моьтту-ра, хьoьгара гІо оьшур ду... Со хьoх ца даьшнехь а, ахьа кьизачу Іожаллин буйнара даьккхи со. ХІинца хии суна, кураллаш ма е бохуш, тхан дас хьехамаш хІунда бора. Тохара ахьа санна, хІин-ца аса а боху хьoьга: «Дела реза хуьлда хьуна!»

Иштта ду шуна, доттагІий. ДегІана гІийла, жима ву алий, накьост дІа ма татталаш, теша-мечу накьостал деза, мехала хІума дац шуна.

1. ★★ Муха кхета шу «хІу довр ду тхан» бохучух?
2. Дийца, хІунда ца дешира Лом дехко аьллагух.
3. ХІун ойланаш йора речІано лаьцначу Лoьмо?

## ЦХЬОГАЛЛИЙ, НАЛЛИЙ

*(Халкьан туьйра)*

Цхьана заман чoхь, мацалла хІун дийр ду а ца хууш, дисна цхьогал.

Лела-аш, цунна дагадеана, дера деза ша нела-ца гергарло таса аьлла. Нал, Іеха а йина, жимма хан а ялийтина, юур ма ю ша аьлла, сацам а бина, цхьогал нал йолчу дахна.

– Дера, нал, хІинца юучуьнца чІогІа гІoьртина ма ду вайна массарна а, – аьлла цхьогало. –

Вайшиь цхьаьна а кхетта, рицкь лаха хьаьжча, аьтто хир бацар-техьа? Хьуна хІун хета?

Цхьогал хІилла долуш а ду, кхуьнца дотта-гІалла тесча, зен хир дац аьлла, дагадеана:

– Хьo бакьлоь! Цхьаьний рицкь лаха хьаьж-ча, аьтто нисбала а тарло, – аьлла, тІетайна нал.

Иштта и барт а бина, цхьаьний шаьшшинна кхача а лохуш, йолаелла наллий, цхьогаллий.

Лела-аш, хан яьлча, цхьогало аьлла неле:

– Вай иштта хІара хотеш толлуш леларх, эхІ-аьлла, кхин ижу ца нисло вайшинна. Дера деза вайшиь, юьрта а дахна, цигахь котам-кІорни карадогІийла хьажа.

Нал реза а хилла, дІадоьду-уш, и шиь уьшал тІе нисделла.



– Кху уьшалх дехьадалалур дуй-техьа вайша? – аьлла нело.

– Аса баькх-баьккхинчула ког а боккхуш, схьайола хьо, хьуьллахула го тесна дахча, хьелур ду вайша, – аьлла, хьехар дина хилланечу цхьогало, нал уьшал чохь йисаре сатесна.

Цхьогало баьккхинчу ког а боккхуш йоглуш йолу нал цхьана меттехь чуйобжна.

– Хинца-м караеара хьо! – аьлла, тлехьа а даьлла, цхьогал нал яа доладелла.

Баккьал а ша юур юй а хиьна, нело аьлла:

– Цхьогал, со хлокху ишалахь йисна яьлла. Хьайна луург дер ахьа сох. Цкьа, со яа хьо доладалале, суна хьо гайта хьалха долахьа.

Цхьогал хьалха а дайтина, цунна кломсар тухур ю ша аьлла, дагадеана хилла нелана.

И хиьначу хилланечу цхьогало аьлла:

– Деллахь, нал, хьалха дола ма алахь соьга, кхузахь доллушехь, эхь хеташ доллу хьуна со.

1. Хун барт бира цхьогало а, нело а?

2. Хун хилла дира цхьогало нелана?

## КХО ГАЗА-ГУЪЗИГ

*(Халкьан туьйра)*

Кхо газа-гуьзиг яхна хилла ломал дехьа яжа-кхажа. Цхьа гай долчо, ша юьзна яьлча, ши гай долчуьнга аьлла:

– Хьо цла йогий? Со юьзна яьлла!

Вукхо жоп делла:

– Хьан цхьа гай дузарх, сан шиь ца дуьзна. Даяло, со тлаьхьакхуьур ю хьуна.

Цхьа гай дерг цла йобдучу новкьахь хина тлехула тесначу готтачу тлай тлехула яла езаш хилла. Тлай тле хлара кхочуш, цу клелара схьа а яьлла, борз дуйхьалъяьлла кхунна.



– Хьо стенгара йоглу, ва газа-гуьзиг? – хавьтина барзо.

– Ломал дехьара яжа-кхажа яханчуьра йоглу.

– Хьан коьртахь ерг хлун ю?

– Мага-тлоьлгаш ю.

– Хьан кочахь ерг хлун ю?

– Муьсил-мехий ду.

– Хьан синпха хлунда беттало?

– Хьох кхьоруш беттало!  
Барзо и, хьап-аьлла, дӀакхьаьल्लीна. Юха шен  
метта дӀалечкӀина борз.

Ши гай долчо, ша юьзна яьлча, кхо гай дол-  
чуьнга хьаттина:

– Хьо дӀайогӀий? – аьлла.

Вукхо жоп делла:

– Хьан ши гай дузарх, сан кхоъ ца дуьзна.  
ДӀаяло, со тӀаьхьакхуьур ю хьуна.

Ши гай дерг новкӀаяьлла цӀа яха.

ТӀайна тӀе кхьачча, вукхунна санна, борз дубь-  
хьал а яьлла, хьап-аьлла, иза а дӀакхьаьल्लीна.

Кхано кхо гай дерг цӀа йогӀуш, цунна дубь-  
хьал а яьлла борз. Цо хаттарш дина кхуьнга:

– Хьо стенгара йогӀу, ва газа-гуьзиг?

– Яжа-кхажа яханчуьра йогӀу-кх!

– Хьан коьртахь ерг хӀун ю?

– Хьуна Итта йохуш маӀа-тӀоьлгаш ю-кх!

– Хьан кочахь ерш хӀун ю?

– Хьуна Итта дохуш муьсил-мехий ду-кх!

– Хьан синпха хӀунда беттало?

– Хьох лата дог хилла беттало-кх!

Чухьаьдда, берзан гех маӀаш тоьхна, и датӀа  
а дина, шен ши накӀост паргӀатъяьккхина цо.

Борз, кхьоссина хи чу а яхийтина, «хьонг-  
тӀонг, сан ши накӀост» бохуш, цӀа яхна кхо гай  
долу газа-гуьзиг.

1. Туьйран чулацам тӀехь инсценировка хӀоттае.

## ЦХЬОГАЛАН БЕКХАМ

(ХалкӀан туьйра)



Ломмий, борззий, цхьогаллий хилла, говр,  
эса, газа а карийна, уьш шайна юкӀахь нийсон-  
ца екӀа муха йобкӀур ю ца хууш, Ӏаш.

Льмо аьлла барзе:

– Борз, массарал хьекӀале хьо ю, ахьа екӀа-  
хьа уьш.

– Сайна – говр, эса – цхьогална, газа хьуна  
кхачор яра аса-м, – аьлла барзо.

Лом оцу кхелана реза ца хилла.

– Цхьогал, хьо массарал хӀума дика хууш ду,  
ахьа екӀахьа вайна юкӀахь уьш, – аьлла льмо.

ХӀума хууш долчу цхьогало жоп делла:

– Говр, эса, газа аса хьуна кхачор яра-кх!

Льмо аьлла, ахьа и кхел дукха нийсаярна,  
ша газа хьуна юьту.

Цхьа хан яьлча, лом цомгуш хилла, дукха  
жиги диина. Акхарой льме могашалла хатта  
йоблхуш хилла.

Барзо льмана дагадаийтина:

– И хьан доттагI цхьогал ма дац гуш, ва лом?

– Бакьал а, дан а ма ца деана иза соьга хьа-  
жа! – цецдаьлла лом.

Цул тIаьхьа цигахь хиллачу акхароша цхьо-  
гале дIадийцина барзаний, льманий юкьахь  
хилла кьамел. Деана схьакхачча цхьогал, кеч-  
делла, сеттана, хIумма а шек доцуш.

Льмо оьгIазе хьаттина:

– Кху хьуьнхачь мел йолу акхарой соьга хьа-  
жа яьккича, хьо хIунда ца деанера?

– Деллахь, лом, хьо цомгуш ду аьлла хезча,  
хьуна цхьа дарба ца карийча, гучудала бегIийла  
ца хеташ Iийнера со-м.

– Карийний хьуна? – хьаттина льмо.

– Дера карийна! ХIокху лавттачу берзан нас-  
тар-пхьид ахьа яахь, талур ду-кх хьо!

И кьамел цхьогалан багара доллушехь, акха-  
роша, дIатIекхетта, берзан настар-пхьид схьа а  
яьккхина, льмана яийна.

Дедда цигара цхьогал. Борз цунна тIаьхьа-  
яьлла, дуйтур ма дацара ша хьуна и аьлла.

Юха а хьаьжна, цхьогало аьлла:

– Борз, цу Делан Вазлора, хьо Iад ца Iахь,  
хьан оцу бисначу кхаа кога цIен маьхьсеш юхур  
ма ю аса.

1. Барзо хIонц екьарна реза хIунда ца хилира лом?

2. Цхьогална хIун бекхам бан дагадеара барзана?

3. Муха дIабирзира барзана, цхьогална юкьера кьовсам?

## ЖIАЬЛИЙ, БОРГIАЛЛИЙ

(Халкьан туйра)



ЖIаьлий, боргIаллий хилла хьуьнха дахна.  
Буйса тIееача, боргIало, ша лавттахь мегар яц,  
жIаьла, ша гаьн тIе яла йоллу, хьо оцу хари чу  
дIадижахьа, аьлла.

БоргIал сахуьлуш кхайкхина, ша Iама ма-  
Iаммара, IуьI-Iаре-Iуь аьлла.

Толлу-уш лелачу цхьогална и хезна. Деана схьаиккхина, цо аьлла:

– Дукхаяха, боргал, хьо. Ма хазачу меттехь Iаш ю хьо, йиш ма исбаьхьа ю хьан, мас ма хаза ю хьан. Цу буьххье муха елира хьо, суна хьеха-хьа, хьан лулахо хир дара-кх со...

Иза-важа аьлла, хьастаделла цхьогал.

– Деллахь, цхьогал, сох дозуш хIума а ма дац хьуна хIара. Со-м кху тIе а ялалур яцара, оцу хари чохь Iуьллуш сан доттагI ву хьуна, цуьнга хаттахьа, – аьлла боргал.

ТIаккха, хатта дагахь, цхьогало, хари тIе а дахна, хьожа яьккхина.

Цхьогал кхин меттахдала кхиале, сиха хари чуьра араиккхинчу жIаьло, дIакатовьхна, цхьогалан цIоган буьхьиг баьккхина.

Иштта, и сакхт бахьанехь, керла хьалатIе-кхуьучу тIаьхьене а даьлла, даим а кIайн дисна, боху, буьххьера цхьогалан цIога.

1. Аша дешна оьрсийн халкьан муьлха туьйра дагадо-уьйту шуна хIокху туьйрано?

## ЗУЙ, ПХЬАГАЛЛИЙ

(Халкьан туьйра)

Хийистехь, малх кхеттачу басахь, схьа а ястаелла Iуьллуш Зу яра. Мичара йолу ца хууш, коьллаш юккьера схьаиккхира Пхьагал. ЧIогIа

кхераеллачу зуьнна, шена хьалха лаьттарг цхьа дера доккха экха ду, моьттира. Юьхьанца, сих-ха хьаьрчина, деккъя цIена кIохцалш а хилла дIахIоьттира иза, дуьхьало ян кеч а елла. Кхано, Пхьагал йовза а евзина, дIасахьаьжна, гонаха кхин цхьа а кхерам ца хаабелла, хьаьрчинчуьра хеца а елла, кIохцалш нисдан хIоьттина Зу.

Пхьагална хиьна, Зу шех озаеллий.

– Стенах кхераеллера хьо, Зу? Со-м, сайл кхоь-руш цхьа а экха хир дац, моьттуш яра. Жимма гIовгIа яьлча а, йодий дIалечкъя со. Кхано, хан яьлла, ладобгIна хьаьжча, дитта тIера гIа хуьлу охьадоьжнарг...

– Со кхоьру бохург-м дац хьан иза? – аьлла, ре-зайоцуш йистхилира Зу. – Хьуна ца хаьа, сох мас-со а акхарой кхоьрий? Сан кIохцалшна тIегIорта ца яьхьа я борз а, я ча а. Ткъя Цхьогало-м захало хьахийнера соьга, хьоьца гергарло таса лаь-ра шена аьлла. Цунна дика ма хаьа, хьуьнхара акхарой сох кхоьрий, – бохуш, даккхий кьаме-лаш долиьра Зуьно.



– Дозаллаш дийриг! Кураллаш йийриг! Стен-на до ахъа и сонта къамелаш? Суна дуккха а меттигаш хаъа, кӀохцалш ду аьлла, зуьнаш кӀелхъара ца йовлаелла. Ур-атталла олхазарех а. Цхьогал-м хӀунда дуьйцура вай! Цо-м, бӀаьрг-негӀар тохале, ши дакъа дийр дара хьох, – бо-хуш, карзахӀолу Пхьагал. – Ма елахъ кхидӀа яьсса куралла! Со-м къера ю хьуна! Со-м кхоб-ру. Амма цхъа догдохийла ю сан – чехка ядар. Цист! Схъахетарехъ, коьллаш юккъехула цхъаъ ву схъагӀерташ!

– Ван а-м ву! ХӀан, иза-м хьан нускал Цхьо-гал ду хьо йолчу догӀуш. Иодика йойла! Пхьагал дӀатилира, алалахъ цуьнга, – аьлла, дӀатасаелла, коьллаш юккъе иккхира Пхьагал.

Цхьогал тӀекхачале дӀаяха ца ларийра Зу. Цхьогал тӀе ма-деана, хьаьрчина, уьйриг хили-ра цунах. КӀохцалш ира а хӀиттийна, мерах шок етташ, кхийсаяла йолаелира иза.

– ХӀун хилла хьуна, сан хьомениг? – хаьт-тира тӀедеанчу Цхьогало. – Цомгуш-м ца хилла хьо? Хорша-м ца еана хьуна? Са ма гатде ахъа, со хьожур ю хьуна хьобга, – бохуш, Зу тӀехо да-гахъ къамел долийначу Цхьогало, меллаша ког а тӀоьттина, хи чу кхобссира Зу: «Лийча-м ца лаъа хьуна?» – аьлла.

Хи чу йоьжна Зу, хьаьрчинчуьра хеца а елла, тӀекӀелъелира, гай тӀехула а долуш. Цхьогало,

иза хи чуьра схъа а яьккхина, шена цунах ижу йира.

Ша-шех дозаллаш деш, Зуьно йинчу курал-лех хьуьнхарчу акхарошна дийца хӀума дисира.

1. ХӀун дозаллаш деш хилла Зу?
2. Пхьагало хӀун элира Зуьне?
3. ХӀун маьӀна ду туьйранан?

### ☆☆☆ ДЕШНАШ СХЪАКАРАДЕ

1. Хьолана стигала а ... карор бу.
2. ... – бежа, дош – доца.
3. Къиг тӀееача, ... а гӀотту хьала.
4. ... когаша кхобу.
5. Дукха лер ... цатоар ду.
6. Кхечу жӀаьлера даьӀахк яккха гӀоьртина пхьу ... доцуш дисна.
7. ... ца хьежначу цӀа чу лор хьежна.
8. Собар толаман ... ю.
9. ... хадийча, синтар дакъаделла.
10. Ловзар лаьттинчу кертахъ ... а лаьтта.
11. Генара ... хаза хета.
12. ХьажцӀа баьхъча а кӀо бисна ...
13. Лекхачу ножана хьобкху ... ца эшна.
14. Аре ... бу.
15. Барт боцчу цӀа чу ... ца деана.
16. Тайпа, тукхам доцург ши тӀам боцу ... ду.

Хъекъал	Тезет	Лард	Хох
Некъ	Къиг	Орам	Тюм
Мох	МоччагIал	Зурма	Ирс
Муш	Малх	Борз	Олхазар

Махмаев Жамалдин

### ХААЛ ШУНА...

Хаал шуна, хазахеташ,  
Со воккхавеш хIунда ву?  
Малх а тахна хъоъжу лепаш. —  
И сел нуъре хIунда бу?

Сийна стигал хIунда екхна,  
Йилча санна, цIанъелла?  
Олхазарша эшарш локху. —  
Царна а хIун хазделла?

Массара а со декъалво —  
Селхана ялх кхаъчна шо.  
Мамас боху, хIинца шен кIант  
Хаал воккха хилла го.

Ас мел дукха сатийсира  
Сентябрь тIекхачаре!  
Со наб кхетта ца висира,  
ГIаьттинера сов Iуьйрре.



Хьалххе кечам бина аса-м,  
Оьшург эцна, хьем ца беш.  
Школа ю сан керла хIусам.  
Марша Iойла, берийн беш!

Урам буьзна бераш догIу,  
Зезагаш ду хIорангахь.  
Ирсе воьлуш со а вогIу  
Цу зезагийн хIордалахь.

ХIинца суна тIейогIур ю  
Дуьххьарлера хьехархо.  
Куьг а лаяцна, со вуьгур ву  
Хьекъалечу новкъа цо.

Со ирс лаха новкъаваьлла,  
Со кхуьур ву Iилманах.  
«Деша, деша, деша», — аьлла  
Бусалба дино вайга, бах!

1. ХIунда ву иштта сакъераделла кIант?

Кибиев Мусбек

### ГЮЗА ДАХА

Гюза даха хIора хьоза,  
Iуьйрре диттан гаьн тIехь дека.  
Жима зингат даха гюза,  
ДIасахьийзаш, дан шен некъаш.





Гюза баха накхармоза,  
 Полла санна, зезаг къесто.  
 Гюза баха полла, гюза,  
 Зезагаш тлехъ тлемаш лесто.



Гюза даха адам, гюза,  
 Зингат, полла, накхармоза.  
 Гюза даха хюра хюза,  
 Гаьн тлера, тлам тоьхна, глатта.  
 Машарехъ даха-кх вайн латта!



1. Дийца, хIун лаам бу авторан.

||

Сейлмуханов Муса  
**ЙОККХА БАБА**

Хюра буса техкош ага,  
 Кюлда ца деш «хазниг» баха,  
 Аган тле хиладой глант,  
 Хьюьсту бабас клентан клант.

Баба йоцуш юххехъ йижа,  
 Бер ца туюгу, доьлхуш, дижа.  
 Кхойкху бабе, гучахъ езаш,  
 Гучуяьлча, делакъежа.

Бабас хьюьсту берийн бераш  
 Доггах, чюгла дукхадезаш.  
 Хью ехийла дукха, баба!  
 Ахь техкоза дуй-те ага?



## МУТИН ХЪЕР

(Халкџан)



Со воьдура, воьдура,  
Мутин хъера воьдура.  
Мутис суна хIур белира.

Цунах аса доьша дира.

Доьша аса пхъаьрна делира.

Пхъаьро суна кIеза делира.

КIеза аса жаIуьнна делира.

ЖаIуьно цхъа Iахар белира.

Iахар аса барзана белира.

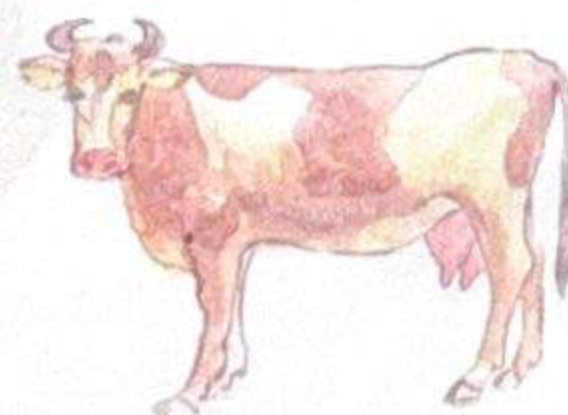
Барзо суна кIа-буц елира.

КIа-буц аса аттана елира.

Атто суна шура елира.

Шура аса писуна елира.

Писус тIаккха дажка лецира.



1. Къастош дIаеша.

2. Хъалхара биъ моIа дагахъ Iамабе.

## ЖИМА ДАХКА

Кагерманов Докка

Генна махка боьду аьлла,  
Жима дажка новкъабаьлла:  
Лергах тесна – туьркан лаг,  
Багахъ – берцан чуйпалиг!

Новкъабаьлла ши де даьлча,  
Шийтта хих ша дехъабаьлча,  
Гира цунна лекха тIай,  
ТIай тIехъ лаьтташ гира сай!

Цу сен букъ тIехъ – уьнтIапхъид,  
МаIа тIе хиина хилла къиг.  
Цунна хъалха лаьтта ка,  
МаIаш юккъехъ даьлла кIа!?

Жимма дехъа лаьтта дитт,  
Буьххъехъ екаш къорза пхъид.  
Диттах хъоькхуш шога мотт,  
Тийсалуш ю бегемот!

Цигахъ болу мерза стом  
Ларбеш Iаш ду цIоькъа-лом,  
Лаца гIерташ берзан чоьж,  
Барзах хъерча буьрса Бож!



Баккха гІерташ мерза ІаьІа  
Іитталуш ю мертІемаІа,  
ЦІоганах тесна бежа баьхьа,  
ТІома баьлла сийна лаьхьа.

Орцах ловзу маймалаш,  
ЦІоганах хьерчош дайн хІазарш.  
Лаца гІерташ жІаьлийн «гІав»,  
Стигла кхийда кІайн жираф.

Лаьхьанах бина горга хІоз,  
Хьаьдда догІу доккха цІоз!  
Кхийсалуш ду жІаьлийн гуй,  
Халхабуьйлу эрзан нуй!

Эццахь меттахдевли гІаш...  
Цициг хилла-кх тебна Іаш!  
Эццахь дахкалг самабели,  
Цуьнан нана а гучуели!

Кхин хІун дисна цигахь ган? —  
Къайладаьлла буьрса гІан!

1. Муьлха дийнаташ а, акхарой а гира дахкана гІенах?
2. ★★ Царах цхьаннах лаций дийца.

## ЭЛПАШ

«Со урокаш йина вели», —  
Шен ден нене Лечас эли.  
Бабас боху: «Дика ду,  
Хаза яздан хууш ву».

Мамас хойтту: «Ма сиха  
Вели сан кІант яздина?»  
Лечин йиша шекьели:  
«Хьаьжча, хуур ду-кха и», —  
Аьлла, тетрадь схьадилли,  
Цу гІехь кхарна хІара гин:  
Цхьа элп — горадахна,  
Важа — охьадижна,  
Цунна уллохь Іохкуш ду,  
Доблхуш, декаш «а», «и», «у».





«Б» ду букархъабвзина,  
Гюртор йоцуш, дожийна.

«Д» элп холчухюьттина:  
Кланта цуьнан букъ бойна...  
Дольху элпаш, дека элпаш,  
Гертта элпаш нисдала.

«Ала, оха хIун дина, –  
Боху цара, – Лечина?  
Ма Iазапехъ дохку тхо,  
Дахъара аш тхуна гIо!»

Шекъа цхъанна гIеIаьнна,  
Девзар доцуш бехдина...  
Мама ойла еш лаятта.  
Бабин чIогIа догдаьтIа.

«ХIун дан деза? ХIун дийр ду?..» –  
Цаьрга Пису хъоьжуш ду.  
Месала цIога лестадо,  
Дарин цIока къегайо.

Горга корта лестабо.  
Къорза бIаьргаш хъежадо.  
Реза дац и Лечина,  
Цо ницкъбарна элпашна.

Лечин доттагI Борз-жIаьла,  
ГювгIа хезна, деара.

Корта чохъабабьккхина,  
ЛадогIа дIахIоьттира.

ГIаккха, хилларг хиина,  
Садетта ца лиина,  
Арадаьлла, дIадаха  
Шена доттагI кхин лаха.

Лечин йишас гIо дира.  
«Гювттал, элпаш, – элира, –  
Вай зарядка йолор ю,  
Шун меженаш толур ю».

Леча Iара тап-аьлла.  
Моьтту, дохко и ваьлла...  
Бераш, элпаш ларалаш,  
Хаза яздан Iамалаш!

*Берсанов Хож-Ахъмад*

### ХОРБАЗИЙН ХЕХО

Iаьссан тогIи чохъ хорбазаш йийнера. Уьш  
ларъеш вара воккха стаг Салам. Цуьнан жимах-  
волчу вешин клант Iалман а вара цунна гIо деш.

Iаьссал дехъара дечигаш а яьхна, чардакх дан  
волавелира и шиъ. Iалмана оьрнаш а даьхна,  
лекха биъ бIогIам буьйгIира цушиммо. Лакха  
гIехъ гажалгашна чу хIиттош пурхнехъа дечи-

гаш а екина, цу тѣхула гѣан генаш а дохкуш, екѣа йол а йиллина, мотт кечбира. Бѣаьлланган серийн хѣазарш а хѣовзош, цу тѣхула йол а тухуш, тхов бира цара. Цхѣана бѣогѣам тѣхѣ генаш дѣахедош ехо юѣхкаш а йитина, ламин меттана тѣволийла йира.

Лекха, самукѣане дара чардакх. Бакѣду, чуьркаша хѣийзагора и шиѣ. Чуьркаша кѣийзорал кѣур гѣолехѣ хеташ, наггахѣ чардакхна бухахѣ дакѣаделла кхош дагош, кѣур бора цушиммо.

Галмана, до а боьгѣна, хи чуьра чѣерий лѣьцура. Царах дика пхѣор хуьлура. Чѣерий зайли чохѣ кхорзура цушиммо, наггахѣ чорпа а йора.

Буьйса инзаре хетара Галманна. Наггахѣ чагѣалкхаш екара. Делахѣ а, иза кхоьруш вацара, деваша шеца хилча, муххале а.

Цхѣана буьйсана хилдехѣа берзалаой уьгѣира.  
– Хѣинца само ян еза вайшиммо, – элира Салама.

Кѣегина беттаса кхетта, екхна яра и буьйса.  
«Чѣалкѣ-чѣалкѣ», – аьлла, хи кегош санна хийтира хехошна.

– Хѣа-ан, схѣахетарехѣ, берзалаой хих сехѣа-йовлуш ю. Шаьш йитахѣ, хорбазаш йохор ю цара, – бохура Салама, тоьпа чу ши патарма а буьллуш.

Чардакхна кѣелхула кхаш тѣе схѣаеара берзалаойн арданг.



Гергахѣо йолчу барзана хѣажийна топ кхоьс-сира Салама ший а лаг узуш, тогѣи а, и ерриг хѣун а екош. Жа лаьхкича санна, дур даьхѣира евддачу берзалоша.

Гуьйрана хѣаьжча, барзана топ кхеттачохѣ цѣийн лар карийра шина хехочунна.

Чов хилла борз дѣаяхнера.

1. Салама а, Галмана а чардакх муха дира?

### ХОХИЙН ХАС

Сацита жима елахѣ а, гѣуллакх дан Гемаш ю. Шен нанна гѣо до цо. Пхѣегѣаш юьлу, нуй хѣокху, кхидолу гѣуллакхаш до. Сацитин сакѣерало чохѣ, кертахѣ гѣуллакх деш.

Цундела лулахоша хестайо иза.

– Сацита дика йоІ ю. Гуллакхаш дан Іемаш ю иза.

Нана йоккхае цо дечу гуллакхех...

Блаьсте елира. Диттийн чІениг тохаелира. Стигал екхна, бовха хьобжура малх.

Сацитас стоьмийн дитташна лахашха кир хьаькхира. Зезагашна хи туьйхира.

– Мама, хІун де аса хІинца? – хобьтура цо.

– СадаІахь, Сацита. Тобур ду ахьа дина гуллакхаш.

– Со гІел ца елла. Хас ахкийтахьа соьга.

– Ахка. ХІун ен йоллу хьо цига? – елакье-жира нана.

– Кхобш, хохаш, хорсамаш.

Сацитас хас аькхира, латта, шардеш, тодира.

Юккье шунаш а деш, деа декье дерзийра Сацитас шен жима хас. Цхьана декьа тІехь хохаш бийра, шозлагІчу декьа тІехь цІен хорсамаш дийра. КхозлагІчу декьа тІехь – жІонкаш. ДовазлагІчу декьа тІехь кхобш йийра.

Сарахь, Іуьйрана хи тухуш, асар деш, лелийра Сацитас шен хас. Хьийкьира цІен хорсамаш.

Дуьлуш цІан а дой, уьрсаца цастарш а дохий, керла тІо а буттий, стоьла тІе хІоттадора уьш Сацитас.

– Дика йоІ ю Сацита, – хастайора иза дас.

Хохаш кхиира, кхобш хьийкьира.



ЖІонкаш а хилира. Сацитин куьйган беркат дара иза.

Цунах йоккхаера нана.

1. ★★ Дийца, хІун муха кхиош яра Сацитас шен хесахь.

## БАРЗА

Воккха стаг ИбрахІим кест-кеста хьуьнах воьду. Цо цигара даго дечиг а, керт ян серий а дохьу. Месала, доккха жІаьла ду церан. Барза ю цуьнан цІе. ИбрахІима, ша масазза воьду, хьуьнах дуьгу Барза. Хих дехьаволуш вордан тІе хаадо цо иза.

Наггахь Барза ша а долу хих. Когаш лакха хьала а уьйуш, хи кІоргачу кхачча, нека до цо. Йисте даьлча, дегалой, дарцаш дІасатуху.

Барзас гю до ИбрахИмна. Иза аьлча а бакъ хьанна хетар ду? Яжа дIахецна говр, гена ца йолуьйтуш, ларйо цо. Дечиг даьккхина а ваьлла, ИбрахИм цIа ван тохавелча, Барзина хаьа.

Цо говр, «гIалх-гIалх» олий, меттах а йоккхий, лоллий, вордан тIе схьаялайо.

Цул тамашийна дара Барзас дина кхин цхьа гIуллакх. Дечиг доккхуш вох а велла, ИбрахИмашена тIера схьаяьккхина аьхна тужурка охьайиллинера. Хьун чуьра некъайисте схьа араваьлла, ворда дIаюжуш воллуря ИбрахИм. Барза гуш дацара.

Дукха хан ялале «хур-р-р» бохуш, цхьа хIума текхош хезча, цецваьлла, цIаьххьана юхахьаьжира ИбрахИм.



Барза дара иза, ИбрахИман хьуьн чохь йисна тужурка яхьаш догIу.

ГIадвахна, велавелира ИбрахИм:

– Маржа-яI, Барза, айхьа суна гIуллакх до мояттуш догIу хир дара хьо-м, ламазна бехий-кх ахьа и сан тужурка, – бохура цо.

Ткъа иза жIаьлина ца хаьара. Воккха стаг велавелла-векхавелла гича, хазахетта, тужурка цунна юххе охьа а йиллина, цIога а лестош дIахIоьттира Барза.

1. ИбрахИм цецваьккхинарг хIун дара? Шуна хетарехь, иза жIаьлина оьгIаз хIунда ца вахна?

### АЬХКЕ

Довха ду денош.

Гуди, мотт а баьккхина, дайна кIел, ГиндагIехь дехьаш Iуьллу.

– ХIун хилла цунна?

– Дохделла иза.

Котамаш, тIемаш а охкийна, зIакарш гIаттийна, логан кIелош етталуш, комарийн дитта кIел хевшина Iа.

– ХIун хилла царна?

– Йохъелла уьш а.

Хи чохь луьйчуш ду бераш. Маьхьарий детташ, ловзу уьш. Хи чохь нека до цара, хи буха лечкъа уьш. Жима Нура а ю цаьрца.

– Нура, хи кІоргачу ма ялалахь, хьуна нека дан ца хаьа, хи буха гІур ю хьо!

– Со гомхачохь лубйчуш ю. Хьажал, суна гоьл-лец догІу кхузахь хи!

Нурас хи кегадо, канашца хьалакхубйсу.

ЭхІ, ма хаза ю аьхке! Туьркаш ношъелла, цІазамаш хилла. Баьллаш цІийелла, комарш Іаржъелла.

– Нохьа, хьан батт хІунда Іаржъелла?

– Комарш йиина аса.

– ЦІазамаш даа вогІий хьо?

– Цкъа лийча вай?

1. Дийца, хІунда ду аьхка хаза. Аша муха йоккху аьхкенам зама?

## ЗУЬНО ДИНА ХИЛЛА

(Халкъан туьйра)

Борззий, цхьогаллий, зуй, цхьаьна а кхетта, ижу лаха дахна. ДІаоху-у-уш, цхьана новкъахь Іуьллунш доккха йохъан дакъа гина царна.

Барзо, катохна, йохъ схьаэцна. Цхьогаллий, зуй цунах тасаделла.

ДІасайзийна цара йохъ, хІораммо а шагахьа а ийзош.

Йохъ декъа барт ца хилла церан.

Таккха зуьно аьлла:



– Шу реза делахь, буса уггар хаза гІан гиначунна кхочур ду йохъ!

Борззий, цхьогаллий резахилла.

Цу тІехь барт а хилла, акхарой дІадийшина.

Іуьйрана барзо шена гина гІан дийцина.

– ТІехь Іу воцуш жа гира суна. Цу юккъера дерстана дол-долу уьстагІий, схьа а лобцуш, дира аса, – аьлла цо.

– Хаза дайна гІан ду иза-м! – аьлла зуьно. – ХІинца ахьа дийцахьа, цхьогал, хьуна хІун гира гІенах?

– Котамаш йолчу бун чу кхечира со. Цу чурра, ерстана ер-ерг схьа а лоцуш, котамаш йиира аса, – аьлла цхьогало.

– Иза а ду хаза дайна гІан, – аьлла зуьно.

– Хинца ахъа дийцал, – аьлла, тедирзира цунна борззий, цхьогаллий.

– Аша генах лелинарг суна гира. Мел лехча а, суна-м ца карийра кхалла хлумма а. Таккха со мацалла самаелира буьйса кхоалгачу декъе йирзинчу хенахь. Шу, уьстагий а, котамаш а йиъна, меца а хир дац аьлла, аса и йоьхъан дакъа диир-кх, – аьлла зуьно.

– И хлун ду ахъа динарг? Хьо ен еза! – мохь хьекха хлорттина борззий, цхьогаллий.

Зуьно, горг а елла, шен муцлар, когаш дIалачкьийна. Массо а кIохцал ирхдахийтина, буьрка санна Iуьллучу зуьнна хлун дер ца хууш, гонаха дIахьийзина, схьахьийзина, кхин дан хлума а ца хилла, ши экха дIадахна.

Иштта эkkхийна-кх жимчу, хьекъалечу зуьно борззий, цхьогаллий шена уллера.

1. ★★★ Дийца, хлун генаш гина акхарошна.

*Алиев Мохьмад*

### ПХЪАР

Арахь етташ цхъа хлума а хезна, чохь цхъац-ца деш йоллу Асет, ладоьгIна, сецира. Ванах, и хлума еттарг мила ву-те? ДIасахьежарх, кхин хлумма а ца гина, и гIовгIа шен хлусамдас пхьо-ла дечу цIа чохь а хетта, цига яхара иза.

Меллаша неI йиллина, чухъажча, шен кIант гира. Цо дечух цецъяьлла:

– Салман, хьо хлун деш ву? – хьаттира Асета.

– Со, дера, ву, нана, олхазаршна чохь Iан цIенош деш, – элира кIанта.

– Ло диллича, чуда-ха хлусамаш ца хилча, уьш шеллур ду. Iа шийла дагIахь, уьш хIаллакьхир ду.

Цундела царна Iа даккха гIо дан воллу-кх со. Буьйсанаш шийла ца йогIу вайна? ЦIенош аса леккха дитташ тIе дIатухур ду, царна чу сих-сиха юург а юьллур ю, уьш, ца леш, Iаьнера девр ду. Ницкъ белара ишта-м массо а олхазарш Iаьнах даха. Делахь а сайга дало гIо-м дийр ду!

– Лекхачу дечка тIе ца тоьхча, ца мега уьш? Хьалавала а гIоьртина, чувагIахь, лазор ма ву хьо!

– Бина бен а бац, нана, и дIатоха дитта тIе ваьлла а вац, ткъа хьо соьга, лазор ву, лакха хьала ма вала, бохуш ю.

– ДIавалахъа хинца, ларлолахь, пхъар, – ела а елла, араелира нана.

Сарралц олхазаршна «цIенош» дира Салмана. КIад а велла, суьйрана бинчу белхан жамI





дича, кІанта ша бина ялх  
бен багарбира.

ШолгІачу дийнахь  
Іуьйрре, дукха хьалхе  
гІаьттина, вахара Салман  
шен доттагІ волчу.

Рамзан дечиг чуоьцуш  
карийра кхунна. Цунна  
гІо деш, ша деана гІуллакх  
дийцира Салмана.

Рамзана шен нене, ваха  
мегий аьлла, хатта а хаьт-  
тина, дІавахара ши кІант.

МаьІ-маьІе дитташ тІе  
бенаш дІатуьйхира цу-  
шиммо. Чу ча а дуьллуш,

олхазаршна йовха хилийта, чоьнаш тойира.  
Массарна чу ялтин буьртигаш а тесира.

И болх бина шаьшиь ваьлча, гена а ваьлла,  
хІун хуьлу хьажа, сецира ши кІант.

Дукха хан ялале олхазарш гонаха хьийза дуьй-  
лира, чудовлуш, сихха арадовлуш, баннашца эв-  
хьаздовла гІерташ, меттигаш долайохуш.

Воккхавеш цІа вахара ши кІант.

1. Олхазаршна Іа даккха хІун гІо дира Салмана?
2. Аша хІун гІо лоцу олхазарш Іаьнах довларехь?

## ИРЧА ЙОЗА

Мусан йоза хаза дац,  
Цхьа а могІа нийса бац.  
МогІан юккъехь «йома» ю,  
Наггахь элпаш Іункар ду.

Боху Мусас: «Бехк сан бац,  
ХІара ручка дика яц.  
Хаза яздан ца вуьту,  
ГІалат цо со вуьйлуьйту».

Муса, ручкин бехк ма бе,  
Ручка хуьйцуш, «зен» ма де.  
Айхьа яздеш, кьахьега,  
Йоза нислур ду хьоьга.

Берех тийсавелла, этгІа  
Цунна тІера коч-хеча.  
Котам, цициг цунах доду,  
ВогІуш шайна и гича.

Шел жиманиг дуьхьалкхетча,  
Муьшка ца еш и Іалац.  
Воккхачунна, жимачунна  
ГІо дан карахдолуш вац.

Книжканаш а (эхІ, и пекъарш!)  
Горгамех цо тарйина.



Гомий-чюмий элпаш яздеш,  
Тетрадаш шен бехдина.

«Диъий», «пхиъий» даккха цкъа а  
И къахьобгуш хилла вац.  
Шена аларх: «Дика кІант вац», —  
Амал хийца дагахь вац.

Кубйгаш боъха цуьнан хуьлу,  
Модех юьзна юьхь а ю.  
Амма, хІумма шек а воцуш,  
ХІума яа хуур ву.

Кхозу цуьнан еха месаш,  
Ю уьш чІогІа тера мерзех.  
Иштта хилча, наха олу:  
«Ву и вуно тера херсех».

1. Шуна хетарехь, муха кІант ву Муса?
2. ХІун дан деза цо, дика кІант хила?



## ЧУЛАЦАМ

Ахмадов Муса. Элпаш .....	3
Чехкааларш .....	24
Эдилов Салавди. Гакина йиш .....	28
Дагардарш .....	29
Кицанаш .....	31
ХІетал-металш .....	33
Махмаев Жамалдин. Некъан абат .....	35

## ТУЪЙРАНАШ

БухІанан, маълхан къовсам. (Халкъан туьйра) .....	48
Махмаев Жамалдин. Ломмий, дахккий .....	49
Цхьогаллий, наллий. (Халкъан туьйра) .....	52
Кхо газа-гуьзиг. (Халкъан туьйра) .....	54
Цхьогалан бекхам. (Халкъан туьйра) .....	57
ЖІаьлий, борІаллий. (Халкъан туьйра) .....	59
Зуй, пхьагаллий. (Халкъан туьйра) .....	60
Дешнаш схьакараде .....	63
Махмаев Жамалдин. Хаал шуна... ..	64
Кибиев Мусбек. ГІоза даха .....	65
Сейлмуханов Муса. Йоккха баба .....	67
Мутин хьер. (Халкъан) .....	68
Кагерманов Докка. Жима дахка .....	69
Элпаш .....	71
Берсанов Хож-Ахьмад. Хорбазийн хехо .....	73
Хохийн хас .....	75
Барза .....	77
Аьхке .....	79
Зуьно дина хІилла. (Халкъан туьйра) .....	80
Алиев Мохьмад. Пхьар .....	82
Ирча йоза .....	85

Учебное издание

Автор-составитель:  
Солтаханов Ибрагим Эльбекович, кандидат филологических наук

**КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ. 1 класс**

На чеченском языке

Для общеобразовательных учреждений Чеченской Республики

Гл. редактор Бураева Т.И.

Редакторы Овхадов М.Р., Абдулкадырова Р.А.

Технический редактор Бураева Т.И.

Художественный редактор Дадакаева Э.Д.

Художник Дадакаева Э.Д.

Корректоры: Абдулкадырова Р.А., Бексултанова З.С.

Дизайн обложки Халиева З.В.

Компьютерная верстка Бицаловой А.Т.

ISBN 978-5-4314-0274-6



9 785431 402746

Подписано в печать 15.05.2019. Формат 70x90 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Century Schoolbook.

Усл. печ. л. 6,43. Тираж 16 000 экз. Заказ № 0561

АО «Издательско-полиграфический комплекс «Грозненский рабочий»  
364000, ЧР, г. Грозный, ул. Санкт-Петербургская, 12/35